

FASCICULI ARCHAEOLOGIAE HISTORICAE  
**From the Problems of Historical Archaeology**



INSTITUTE OF ARCHAEOLOGY AND ETHNOLOGY  
OF POLISH ACADEMY OF SCIENCES  
POLISH ACADEMY OF SCIENCES  
ŁÓDŹ BRANCH

FASCICULI ARCHAEOLOGIAE HISTORICAE  
**From the Problems of Historical Archaeology**

**Fasciculus XXVIII**

ŁÓDŹ 2015

FASCICULI ARCHAEOLOGIAE HISTORICAE EDITORIAL BOARD  
1, TYLNA STREET, 90-364 ŁÓDŹ, POLAND

Editor  
JERZY MAIK

Deputy Editor  
PIOTR STRZYŻ

Secretary of the Editorial Board  
KALINA SKÓRA

Editorial Committee  
SVEN EKDAHL (Berlin, Germany), JAN KLÁPŠTĚ (Praha, Czech Republic),  
JAN SZYMCZAK (Łódź, Poland), WITOLD ŚWIĘTOSŁAWSKI (Łódź, Poland)

Cover design and layout by  
EMILIA WTORKIEWICZ-MAROSIK

Indexed in:  
ERIH – European Reference Index for the Humanities  
IBZ – International Bibliography of Periodical Literature  
ICI – Index Copernicus International

© Copyright by Instytut Archeologii i Etnologii PAN, Warszawa  
and Polska Akademia Nauk, Oddział w Łodzi

This publication has been funded with support from the Polish Academy of Sciences

Printed in Poland  
PL ISSN 0860-0007

Typesetting by  
PAWEŁ KOZIOROWSKI

IAE PAN

Edition Copies: 300



Professor Tadeusz Poklewski-Koziell (1932-2015)



## INDEX

<i>Jerzy Maik, Leszek P. Słupecki</i>	
Preface .....	9
<i>Edward Skibiński</i>	
Problems with editing and translating historical sources. Some Polish examples .....	11
<i>Leszek Gardela</i>	
The Pre-Christian Religions of the North Project and its Archaeological Sources Database .....	17
<i>Jakub Morawiec</i>	
Old Norse studies in Poland. History and perspectives .....	41
<i>Dariusz Poliński</i>	
Wood and earth fortresses of the Teutonic Order in the territory of north-eastern Poland .....	33
<i>Tomasz Kurasiński, Kalina Skóra</i>	
Children's burials from the early medieval inhumation cemetery in Radom, Site 4 .....	41
<i>Beata Borowska-Strugińska</i>	
Children's burials from the early medieval Radom (Site 4): Anthropological considerations .....	53
<i>Jerzy Maik</i>	
Zur Herkunft von Wollgeweben in Atlasbindung in Nord- und Mitteleuropa .....	59
<i>Arkadiusz Michalak</i>	
Finding perfect equestrian equipment. Some thoughts about medieval and modern hybrids of stirrups and spurs from Central Europe .....	65
<i>Paweł Gan, Zdzisław Hensel</i>	
Medieval weaponry from the River Dziwna, the Wolin Commune, in the light of metallographic analyses .....	71
<i>Grzegorz Żabiński</i>	
Technology of manufacture of firearms in the Teutonic Order's state in Prussia – gun barrels and metal projectiles .....	83
<i>Piotr Strzyż</i>	
Archaeological traces of use of firearms during sieges. Selected examples from the territory of Poland .....	111
<i>Piotr Strzyż, Piotr Czubla, Adam Mackiewicz</i>	
Cannonballs from the Olsztyn turret .....	123
List of Authors .....	133

